

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Een vruchtbare vallei geheel **ingesloten** door loodrechte rotswanden » (« Une vallée fertile complètement enfermée / enclavée par des parois rocheuses / falaises à pic »). (**N.B.** : le participe passé est ici utilisé comme adjectif)

On y trouve la forme verbale « **ING**enomen », participe passé provenant de l'infinitif « **IN**sluiten », lui-même construit sur l'infinitif « **SLUITEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Quand « **IN**sluiten » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **IN** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **inGE**sloten ».

Il y a normalement **REJET** de la forme verbale « **IN**gesloten » derrière le **complément** (« door de loodrechte rotswanden ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations concernant les « **temps primitifs** », consultez par exemple notre tableau de synthèse sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé : <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen Karl May De pelsjagers

© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>